

**SLV GmbH**

**BETRIEBSANLEITUNG FÜR  
AUSSENSTECKDOSE**

**OPERATING MANUAL FOR  
OUTDOOR SOCKET**

**MODE D'EMPLOI POUR  
PRISE DE COURANT D'EXTÉRIEUR**

**INSTRUCCIONES DE SERVICIO PARA  
TOMA DE ENCHUFE EXTERIOR**

**ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO PER  
PRESA ESTERNA**

**GEbruikshandleiding voor  
BUITENSTOPCONTACT**

**INSTRUKTIONSVEJLEDNING FOR  
UDENDØRS STIKKONTAKT**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI DLA  
ZEWNIĘTRZNEGO GNIAZDA WTYKOWEGO**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
НАРУЖНАЯ ШТЕПСЕЛЬНАЯ РОЗЕТКА**

**BRUKSANVISNING FÖR  
UTOMHUSUTTAG**

**HARİCİ PRİZ  
İÇİN KULLANMA KILAVUZU**

**KEZELÉSI ÚTMUTATÓ  
KÜLSŐ CSATLAKOZÓ**

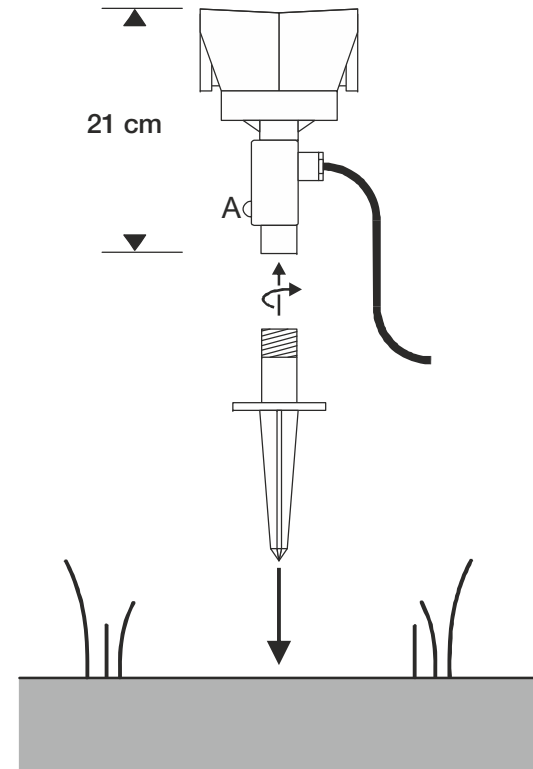
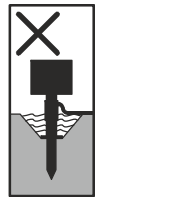
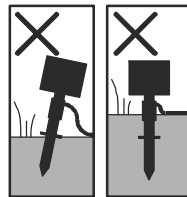
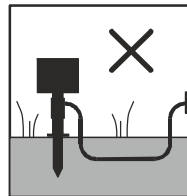
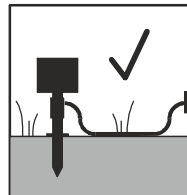


**1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871  
1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875  
1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879**



**IP44**

1000868	DE	230V ~50Hz	16A max.	10,5 x 13,0 x 21,0 cm	1,5m	0,90 kg
1000874			10,0m		2,09 kg	
1000871	GB		13A max.	14,5 x 13,0 x 21,0 cm	1,5m	0,93 kg
1000877			10,0m		2,12 kg	
1000869	FR		16A max.	10,5 x 13,0 x 21,0 cm	1,5m	0,92 kg
1000875			10,0m		2,21 kg	
1000873	IT		10A max.		1,5m	0,79 kg
1000879			10,0m		1,98 kg	
1000872	DK		10A max.		1,5m	0,90 kg
1000878			10,0m		2,09 kg	
1000870	CH	10A max.	1,5m		0,79 kg	
1000876			10,0m		1,89 kg	



art.-no. 1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871 / 1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875 / 1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879 07.09.2017 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0 Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska ändringar kan förekomma. Teknik deðişiklik yapma hakkı saklıdır. A technikai részletek termékenként változhatnak. Made in China.

# DEUTSCH

## BETRIEBSANLEITUNG FÜR AUSSENSTECKDOSE

1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871

1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875

1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879

Lesen Sie diese kurze Anleitung sorgfältig und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch zugänglich auf!

### SICHERHEITSHINWEISE

#### Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

- Installations-, Montagearbeiten und Arbeiten am elektrischen Anschluss darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft durchführen.
- Anschlussstyp Y: Sollte die Anschlussleitung beschädigt sein, darf diese nur durch den Hersteller oder einer qualifizierten Elektro-Fachkraft ausgetauscht werden.
- Das Kabel des Produkts darf nicht im Erdreich verlegt werden.
- Das Produkt darf nicht verändert oder modifiziert werden.
- Hängen und befestigen Sie nichts an dem Produkt, insbesondere keine Dekoration.
- Decken Sie das Produkt nicht ab. Beeinträchtigen Sie nicht die Luftzirkulation.
- Der Fuß oder die Basis des Produkts muss frei bleiben und darf nicht mit Erdreich, Schmutz, Laub, etc. bedeckt sein.
- Belüftungs- oder Ablauföffnungen dürfen nicht abgedeckt sein.
- Im Fehlerfall dürfen Sie das Produkt NICHT mehr berühren und weiter betreiben. Schalten Sie das Produkt am externen Lichtschalter oder durch Freischalten der Leitung an der Sicherung sofort aus! Bei Berührung und weiterem Betrieb im Fehlerfall besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag, Verbrennungsgefahr oder Brandgefahr!  
Ein Fehlerfall liegt vor, wenn
  - sichtbare Beschädigungen auftreten.
  - das Produkt nicht einwandfrei arbeitet (z.B. flackern).
  - es qualmt, dampft, oder bei hörbaren Knistergeräuschen.
  - Brandgerüche entstehen.
  - eine Überhitzung zu erkennen ist (z.B. Verfärbungen, auch an angrenzenden Flächen).Betreiben Sie das Produkt erst wieder nach Instandsetzung und Überprüfung ausschließlich durch eine zugelassene Elektrofachkraft!
- Das Produkt ist nicht für die Bedienung durch Kinder vorgesehen. Stellen Sie sicher, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden nehmen, z.B. durch Verbrennungen an heißen Oberflächen oder durch elektrischen Schlag.

Weitere Sicherheitshinweise sind durch dieses Symbol gekennzeichnet:



### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Das Produkt darf als Gartensteckdose im Außenbereich verwendet werden.
- Das Produkt darf keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung ausgesetzt werden.
- Eine Verwendung auf Baustellen oder rauen Bereichen ist nicht zulässig.


### BETRIEB

- **Sicherheitsfunktionen:** Das Produkt schaltet bei Überlast automatisch ab. Durch Drücken des Schalters (A) ist das Produkt wieder einsatzbereit.

### WARTUNG UND PFLEGE

#### Pflege

- Folgende umweltbedingte Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf die Oberfläche des Produktes haben:
  - saurer Regen und Boden, hoher Salzgehalt in der Luft
  - Reinigungsmittel, Dünger insbesondere in Blumenbeeten
  - Streusalz, andere chemische Substanzen (z.B. Pflanzenschutzmittel)Schützen Sie das Produkt durch geeignete Maßnahmen, um Veränderungen der Oberfläche zu vermeiden.


 Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei, bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen an dem Produkt vornehmen.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig - nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen und fusselfreien Tuch. Beachten Sie eventuell beiliegende Hinweise.

### LAGERUNG UND ENTSORGUNG

#### Lagerung

- Das Produkt muss trocken, vor Verschmutzungen und mechanischen Belastungen geschützt, gelagert werden.


 Nach einer feuchten oder verschmutzenden Lagerung darf das Produkt erst nach einer Zustandsprüfung durch eine zugelassene Elektrofachkraft betrieben werden.





#### Entsorgung (Europäische Union)

- Produkt nicht im Hausmüll entsorgen! Produkte mit diesem Symbol sind entsprechend der Richtlinie(WEEE, 2012/19) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte zu entsorgen!

### MONTAGE (nur durch zugelassene Elektrofachkraft)

 Schalten Sie die Stromversorgung bzw. die Anschlussleitung spannungsfrei, bevor Sie jegliche Arbeiten vornehmen!

 Verwenden Sie nur Zubehörteile, die mit dem Produkt mitgeliefert sind oder definitiv als Zubehör beschrieben werden!


 Überprüfen Sie, ob sich im Produkt lose Teile befinden. Ist das der Fall, und das Vorkommen solcher Teile nicht explizit beschrieben, darf das Produkt nicht installiert oder in Betrieb genommen werden.

#### Auspacken


- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie jeglichen Transportschutz.
- Überprüfen Sie vor Entsorgung des Verpackungsmaterials, ob alle Bestandteile des Produkts entnommen sind.


### Montageort


- Das Produkt ist nur für die Montage auf dem Boden geeignet.
- Der Fuß oder die Basis des Produkts muss frei bleiben und darf nicht mit Erdreich, Schmutz, Laub, etc. bedeckt sein.

 Das Produkt darf nur der Schutzart IP44 entsprechend angewendet werden.

IP44: Schutz gegen feste Fremdkörper > Ø 1,0mm - Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen.

 Wählen Sie den Aufstellort so, dass keine Gefahr von dem Produkt ausgehen kann (z.B. durch Stolpern, Gegenstoßen, etc.). Halten Sie ausreichend Abstand zu Wasserflächen. Mindestabstand: 0,5m

 Beachten Sie die gültigen Installationsvorschriften für den Außenbereich.

 Dichten Sie das Produkt nicht eigenhändig zusätzlich mit Silikon oder anderen Dichtmitteln ab.

#### Montageschritte (vor Montage komplett lesen)

- Montieren Sie das Produkt, wie in der Abbildung dargestellt.
- Der Erdspeiß muss so im Erdreich verankert sein, dass das Produkt nicht umkippen kann. Das Erdreich darf nicht dauerhaft nass sein.
- Verbinden Sie den Netzstecker des Produkts mit einer geeigneten Außensteckdose (z.B.SLV Art.-Nr. 227000).

 **Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion und den sicheren Halt der Leuchte!**

Art.-Nr. 1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871 / 1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875 / 1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879 © 07.09.2017  
SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany,  
Tel. +49 (0)2451 4833-0.

Technische Änderungen vorbehalten.

# ENGLISH

## OPERATING MANUAL FOR OUTDOOR SOCKET


**1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871**  
**1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875**  
**1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879**

Read this short manual carefully and keep it accessible for further reference!

### SAFETY MESSAGES

Disregard of the safety messages may lead to danger of life, burning or fire!

- Installation, mounting or works on the electrical connection may only be carried out by an approved electrician.
- Type Y attachment: If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or a qualified electrician.
- The cable of the product may not be placed underground.
- The product may not be modified or converted.
- Do not hang or fasten anything on the product, especially no decoration.
- Do not cover the product - provide free air circulation.
- The foot or the base of the product must be kept free and may not be covered with soil, dirt, leaves, etc.
- Openings providing aeration or drainage may not be covered.
- In case of a malfunction you may NOT touch the product or operate it further. Disconnect the product from the power supply by an external switch or by the fuse.  
A malfunction exists when:
  - visible damages appear.
  - the product does not work properly (e.g. flickering).
  - smoke, steam or crackling sounds appear.
  - smell of burning is recognisable.
  - an overheating is recognisable (e.g. by discolouration of adjacent surfaces).
- Operate the product only after maintenance and examination by an approved electrician!
- This product is not intended to be used by children. Ensure that children do not suffer any harm e.g. by burns from hot surfaces or by electrical shock.

Additional safety messages are indicated by this symbol: .

### USE AS DIRECTED

- The Product may only be used as garden socket in the outdoor areas.
- The product may not be exposed to strong mechanical loads or to strong contamination.
- The use of the product on construction sites or in rough areas is not allowed.


### OPERATION

**Safety function:** In case of overload the product will automatically cut off. By pressing the switch (A) the product will be ready for use again.

### MAINTENANCE AND CARE

#### Care

- The following environmental influences may have unwanted effects on the surface of the product:
    - acid rain and sour soil, high salt content in the air
    - cleaning agents, fertilizer especially in flowerbeds
    - thawing salt, other chemical substances (e.g. herbicides)
- Protect the product by adequate means to avoid unwanted changes of the surface.


 Disconnect the product from the power supply before you clean and maintain the product.

- Clean the product on a regular basis using a slightly moistened, soft and fluff-free cloth. Please also note additional supplied notes on maintenance and care.

### STORAGE AND DISPOSAL

#### Storage


- The product must be stored in a dry and clean environment. Do not strain the product mechanically during storage.


 After a damp or soiling storage the product may only be installed after checking its condition by an approved electrician.


#### Disposal (European Union)

- Do not dispose the product with the regular household waste! Products marked with this sign must be disposed according to the directive (WEEE, 2012/19) on electrical and electronic devices at local collection points for such devices!

### INSTALLATION (only by an approved electrician)

 Switch off the mains or respectively the connection lead before doing any works!

 Use only parts, which are supplied with the product or are described as accessories!


 Inspect the product for loose parts inside the housing. When there are loose parts inside the housing and these are not explicitly described the product may not be installed or operated.

#### Unpacking


- Carefully take the product out of the packaging removing any transport safeguards.
- Before disposal of the packaging material make sure that all components of the product are removed.

#### Installation place


- The product is solely suited for installation on the floor.
- The foot or the base of the product must be kept free and may not be covered with soil, dirt, leaves, etc.


 The product may only be utilized according to IP44.

IP44: Protection against foreign objects > Ø 1,0mm - Protection against splashing water from all directions.

 Choose a place where the installation is not a danger (e.g. stumbling, knocking).

Keep a sufficient distance to water areas. Minimum distance: 0,5m

 Prepare the power supply lead according to valid rules for outdoor installations.

 Do not seal the product yourself, using additional silicon or another sealant.

#### Installation steps (read completely before installation)

- Assemble the product as shown in the figure.
- The earth spike must be anchored in the ground, so that the product cannot fall down. The ground may not be permanently wet.
- Connect the plug of the product with a suitable outdoor socket (i.e. SLV art-no. 227000).

 Check if the product functions properly and is securely fixed!

art.-no. 1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871 / 1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875 / 1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879 © 07.09.2017  
SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany,  
Tel. +49 (0)2451 4833-0

Technical Details are subject to change.

# FRANÇAIS

## MODE D'EMPLOI POUR PRISE DE COURANT D'EXTÉRIEUR

1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871

1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875

1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879

**Veillez lire soigneusement ce mode d'emploi et conservez-le pour une relecture ultérieure !**

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Le non-respect des indications de sécurité peuvent mener à un risque pour la vie, à des brûlures et à un incendie !**

- L'installation, le montage et les travaux de branchement doivent être effectués seulement par un personnel professionnellement qualifié et agréé.
  - Type de raccordement Y: La conduite flexible extérieure de cette lampe ne peut être échangée que par le fabricant ou une personne qualifiée dans le domaine électrotechnique en cas d'endommagement.
  - Le câble du produit ne doit pas être enterré.
  - Le produit ne peut être ni changé ou modifié.
  - N'accrochez ni ne fixez rien au produit, surtout pas de décoration.
  - Ne couvrez pas le produit. N'empêchez pas l'air de circuler.
  - La base ou le pied du produit doit rester surélevé et ne doit pas être couvert de terre, de saletés, de feuilles, etc.
  - Les trous d'aération ou d'écoulement ne doivent pas être recouverts.
  - En cas de dysfonctionnement le produit ne doit pas être touché. Eteindre le produit par l'interrupteur externe, ou bien déverrouiller la ligne au fusible! Dans le cas d'un contact avec le produit et d'une poursuite de son fonctionnement, malgré l'état de dysfonctionnement, persiste un danger mortel par décharge électrique ou danger de brûlures!
- Une dysfonctionnement existe, si
- des endommagements apparentes surviennent.
  - le produit ne fonctionne pas correctement (p. ex. clignoter)
  - le produit dégage une fumée abondante ou fait un bruit de pétilllement.
  - une odeur de brûlé se fait sentir.
  - une surchauffe se fait remarquer (p. ex. changement de couleur, aussi sur les surfaces voisines).

La mise en fonction de nouveau ne doit être effectuée qu'après une réparation et vérification par un personnel qualifié et autorisé!

- Le produit n'est pas prévu pour une utilisation par des enfants. Assurez-vous que les enfants ne peuvent être blessés par le produit, p.ex. par des brûlures aux surfaces très chaudes ou par une décharge électrique.

**Indications de sécurité complémentaires caractérisés par ce symbole:**



### A UTILISER COMME INDIQUÉ

- Le produit peut être utilisé comme prise de courant de jardin à l'extérieur.
- Le produit ne doit pas subir de fortes sollicitations mécaniques ni être fortement sali.
- Une utilisation sur les chantiers ou dans les environnements rudes n'est pas autorisée.


### OPÉRATION

**Fonction de sécurité:** Le produit s'éteint automatiquement en cas de surcharge. Le produit est à nouveau prêt à fonctionner après un appui sur l'interrupteur (A).

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

#### Entretien


- Les influences suivantes peuvent avoir des conséquences indésirables sur la surface du produit :
    - les pluies acides ou le sol acide, une haute teneur en sel dans l'air
    - des nettoyants basiques et acides, les engrais particulièrement dans les platebandes de fleurs
    - du sel de déneigement, d'autres substances chimiques (par ex. des produits phytosanitaires)
- Protégez le produit avec des mesures adéquates pour éviter des modifications de la surface.

-  Mettez le produit hors tension avant d'effectuer des mesures de nettoyage ou d'entretien sur le produit.
- Veillez nettoyer le produit uniquement avec un chiffon doux, légèrement humidifié, et ne peluchant pas. Veuillez respecter S.V.P. les instructions de nettoyage et d'entretien éventuellement ci-jointes.

### STOCKAGE ET RETRAITEMENT

#### Stockage

- Le produit doit être stocké dans un lieu sec, à l'abri de saleté, salissure et de toute charge mécanique.


 Après un entreposage dans un environnement humide ou sâle, il est nécessaire de faire contrôler l'état par une personne qualifiée avant de le remettre en marche.





#### Information de recyclage (Union européenne)

- Ne recyclez pas le produit avec les ordures ménagères ! Les produits qui présentent ce symbole sont à recycler suivant la directive (WEEE, 2012/19) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, via des points de collecte pour appareils électriques usagés !

### INSTALLATION (seulement par un électricien éprouvé!)

 Coupez l'interrupteur général de votre installation reps. la ligne de rattachement concernée, avant de commencer tout travail!

 Utilisez uniquement les éléments livrés avec ce produit ou bien décrits comme accessoires!


 Vérifiez si le produit contient des éléments en vrac. Si c'est le cas, alors que la présence de ces éléments n'est pas signalée explicitement, le produit ne doit pas être installé, ou mis en fonction.

#### Deballage


- Enlevez avec soin le produit de son emballage, et écarter tous les éléments qui ont servi à sa protection lors du transport.
- Contrôlez l'intégrité du produit après l'avoir extrait de son emballage, et avant tout retraitement.


### Lieu d'installation


- Le produit est seulement approprié pour le montage au sol.
- La base ou le pied du produit doit rester surélevé et ne doit pas être couvert de terre, de saletés, de feuilles, etc.

 Le produit doit uniquement être utilisé conformément au type de protection IP44.

IP44: Protection contre les corps étrangers durs > Ø 1,0 mm - Protection contre les éclaboussures provenant de toutes les directions.


 Sélectionnez l'emplacement d'installation de sorte à éviter que le produit ne soit source de danger (par ex. trébuchage, cognage, etc.). Veillez à écarter suffisamment le produit des surfaces d'eau. Écart minimal : 0,5m

 Si on installe le produit à l'extérieur, Il faut respecter les instructions d'installation pour cet endroit.

 Ne colmatez pas le produit de votre initiative en ajoutant de silicou ou autre matériel de colmatage.

**Étapes successives pour installer le luminaire** (à lire complètement avant le montage)

- Montez le produit comme c'est indiqué dans l'illustration.
- Le piquet doit être enfoncé dans la terre de sorte à éviter que le produit ne bascule.
- Connectez la fiche électrique du produit à une prise extérieure adaptée. (par. ex. SLV numéro d'article 227000).

 **Vérifiez le bon fonctionnement et l'attache correcte du luminaire!**

numéro d'article 1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871 / 1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875 / 1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879 © 07.09.2017

SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0

Les détails techniques sont sujet à des changements.

# ESPAÑOL

## INSTRUCCIONES DE SERVICIO PARA TOMA DE ENCHUFE EXTERIOR

1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871

1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875

1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879

¡Lea atentamente estas breves instrucciones y guárdelas al alcance para futuras consultas!

### INDICACIONES DE SEGURIDAD

¡La no observancia de las indicaciones de seguridad puede conducir a peligro de muerte, de quemaduras y de incendio!

- Los trabajos de instalación, montaje y de conexión sólo deben ser realizados por un electricista autorizado.
  - Tipo de conexión Y: si el cable exterior flexible de esta lámpara se daña, sólo debe ser cambiado por el fabricante o por un experto electrotécnico cualificado.
  - El cable del producto no debe tenderse en la tierra.
  - El producto no debe ser alterado o modificado.
  - No cuelgue ni fije nada en el producto, especialmente ningún tipo de decoración.
  - No cubra el producto, no obstruya la circulación de aire.
  - El pie o la base del producto debe quedar libre y no estar cubierto de tierra, suciedad, hojarasca etc.
  - Los orificios de ventilación o de salida no deben cubrirse.
  - En caso de un defecto, el producto ya no se debe tocar. ¡Desconecte inmediatamente el producto en el interruptor de luz externo o la alimentación eléctrica mediante el fusible.  
El producto está defectuoso cuando:
    - hay deterioros visibles.
    - no funciona perfectamente (p.ej. centelleo).
    - se produce humo, vapor o un chisporroteo perceptible al oído.
    - se producen olores a quemado.
    - llega a ser notable un sobrecalentamiento (p.ej. cambio de colores también en superficies adyacentes).
- Siga manejando el producto sólo tras la reparación y una verificación realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado!
- El producto no está previsto para ser manipulado por niños. Asegúrese de que estos no sufran daños, p.ej. por quemarse con superficies calientes o por descarga eléctrica.

Demás indicaciones de seguridad llevan este símbolo: .

### EMPLEO SEGÚN NORMATIVAS

- El producto puede utilizarse como toma de enchufe para jardines en exteriores.
- El producto no debe estar expuesto a intensos esfuerzos mecánicos ni a fuerte suciedad.
- No se permite el uso en obras o áreas rudas.


### FUNCIONAMIENTO

**Función de seguridad:** el producto desconecta se automáticamente en caso de sobrecarga. En cuanto se pulse el interruptor (A) el producto podrá volver a usarse.

### MANTENIMIENTO Y CUIDADO


#### Cuidado

- Las siguientes influencias del medio ambiente pueden afectar la superficie del producto:
    - lluvia y suelo ácidos, alta concentración salina del aire
    - sal para derretir la nieve, detergentes
    - Abono sobre todo en arriates, otras sustancias químicas (p.ej. productos pesticidas)
- Proteja el producto mediante medidas apropiadas para evitar alteraciones de la superficie.

-  No desconecte la tensión del conjunto del producto hasta que vaya a realizar las operaciones de limpieza o de mantenimiento en el producto.
- Limpie el producto pasando solamente un trapo blando y libre de pelusas ligeramente húmedo. Por favor tenga en cuenta también las recomendaciones de cuidado y de limpieza eventualmente adjuntadas.

### ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN


#### Almacenamiento


- El producto se debe almacenar en un ámbito seco, protegido contra ensuciamiento y exigencias mecánicas.
-  Tras un almacenamiento con humedad o suciedad, el producto sólo puede ser puesto en funcionamiento por un electricista autorizado.


#### Indicaciones para la eliminación (Unión Europea)

- ¡No tirar el producto con la basura doméstica! Los productos con este símbolo deben eliminarse, de acuerdo con la directiva (WEEE, 2012/19) sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, llevándolos a los puntos de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos locales.

### MONTAJE (¡sólo por un electricista homologado!)

 ¡Antes de empezar con cualquier tipo de trabajo, desconecte la fuente de alimentación resp. el cable de alimentación!

 ¡Utilice solamente partes suministradas junto con el producto o partes que son descritas de forma explícita como accesorio!


 Compruebe si en el producto hay partes sueltas. En caso afirmativo y si la presencia de tales partes no es explícitamente descrita, el producto no deberá ser instalado o puesto en servicio.

#### Desembalaje


- Saque el producto cuidadosamente del embalaje y retire todos los bloqueos de transporte.
- Antes de eliminar el material de embalaje, compruebe si ha sacado todos los componentes del producto.


#### Lugar de montaje


- El producto sólo es apropiado para el montaje suelo.  
El pie o la base del producto debe quedar libre y no estar cubierto de tierra, suciedad, hojarasca etc.

 El producto se debe utilizar solamente conforme a la clase de protección IP44.

IP44: Protección contra cuerpos extraños sólidos > Ø 1,0mm - Protección contra salpicaduras de agua procedentes de todas las direcciones.

 Elija el lugar de instalación de forma que no pueda emanar ningún tipo de peligro del producto (p. ej., por tropiezos, golpes etc.). Respete suficiente distancia respecto de superficies de agua. Distancia mínima: 0,5 m

 En caso de instalaciones en el exterior deban tenerse en cuenta las prescripciones de instalación vigentes para esta zona.

 No impermeabilice por sí mismo el producto adicionalmente con silicona u otros agentes de obturación.

#### Pasos de montaje (leer por completo antes de llevar a cabo el montaje)

- Proceda a montar el producto según la representación en la figura.
- El pincho tierra debe estar anclado dentro del suelo de forma que el producto nunca pueda volcar.
- Conecte el enchufe de red del producto a una toma de enchufe exterior adecuada (p.ej. SLV No. del artículo 227000).

 ¡Compruebe el funcionamiento perfecto y la posición segura de la luminaria!

No. del artículo 1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871 / 1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875 / 1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879 © 07.09.2017 SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0

Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas.



# ITALIANO

## ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO PER PRESA ESTERNA

**1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871**

**1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875**

**1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879**

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservatele per un uso futuro!


### AVVISI DI SICUREZZA

**Il mancato rispetto delle norme di sicurezza può causare danni alla persona, rischi di combustione e incendio!**

- I lavori di installazione, montaggio e collegamento possono venir eseguiti esclusivamente da un elettricista professionista autorizzato.
- Tipo di collegamento Y: Se la linea elettrica flessibile di questa lampada fosse danneggiata, dovrà essere esclusivamente sostituita dal produttore o da una persona specializzata e qualificata nel settore elettrotecnico.
- Non posare il cavo del prodotto nella terra.
- Il prodotto non deve essere modificato.
- Non appenda o fissi nulla sul prodotto, soprattutto nessun tipo di ornamento.
- Non copra il prodotto. Non limiti la circolazione dell'aria.
- Il piedistallo o la base del prodotto devono rimanere liberi e non devono essere coperti da terra, sporcizia, foglie ecc.
- Le aperture per l'aerazione o lo scolo non devono essere chiuse.
- In caso di errore il prodotto non deve più essere toccato. Spenga immediatamente il prodotto azionando l'interruttore della luce esterno oppure interrompendo il condotto con il salvavita!  
Ci si trova in presenza di un errore, nel caso in cui
  - Si verifichino danni evidenti.
  - Il prodotto non lavori in modo perfetto (ad es. risulti tremolante).
  - Emetta fumo, vapore oppure rumori scoppiettanti percepibili.
  - Si formino odori di bruciato.
  - Si noti un surriscaldamento (ad es. colorazioni diverse anche sulle superficie confinanti).

Metta in funzione nuovamente il prodotto appena dopo la riparazione e il controllo ad eseguire esclusivamente da un esperto elettricista autorizzato!

- Il prodotto non deve essere utilizzato dai bambini. Assicurarsi che i bambini non subiscano danni, ad esempio ustioni su superfici calde o scosse elettriche.

**Ulteriori normative sulla sicurezza sono contrassegnate con questo simbolo:** .

### USO A NORMA

- Il prodotto può essere usato come presa da giardino all'esterno.
- Il prodotto non deve essere esposto a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia.
- Non è consentito l'uso in cantiere o in ambienti sporchi.

### FUNZIONAMENTO

**Funzione di sicurezza:** Il prodotto si spegne automaticamente in caso di sovraccarico. Premendo l'interruttore (A) il prodotto è di nuovo pronto all'uso.

### MANUTENZIONE E ASSISTENZA

#### Assistenza

- Le seguenti influenze ambientali possono esercitare effetti non desiderati sulla superficie del prodotto:
    - Pioggia acida e terra, Alto contenuto salino dell'aria
    - Sale antigelo, Detergenti
    - Concime soprattutto in aiuole di fiori, Altre sostanze chimiche (ad es. fitofarmaci)
- Protegga il prodotto prendendo le dovute precauzioni al fine di evitare cambiamenti in superficie.


 Prima di eseguire lavori di pulizia o cura, scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica.

- Pulisca il prodotto con una pezza un poco inumidita, morbida e non ruvida. La preghiamo di rispettare anche eventuali avvisi di cura e di pulizia allegati.

### CONSERVAZIONE E SMALTIMENTO

#### Conservazione

- Il prodotto deve essere conservato in un luogo secco, protetto da inquinamento e vincoli meccanici.


 Dopo la conservazione in un magazzino umido o sporco, il prodotto potrà essere usato solo dopo un controllo da parte di un elettricista autorizzato.





Istruzioni per lo smaltimento (Unione Europea)

- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici! I prodotti con questo simbolo devono essere smaltiti, nel rispetto della Direttiva (WEEE, 2012/19) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nei punti di raccolta locale ad essi adibiti! Verificare sul sito [www.slvitalia.it](http://www.slvitalia.it) il corretto metodo di smaltimento del presente materiale.

### MONTAGGIO (solo ad opera di un esperto elettrotecnico!)

 Tolga la tensione dall'approvvigionamento della corrente ovvero del cavo di alimentazione, prima di eseguire un lavoro!

 Impieghi unicamente componenti facenti parte del volume di consegna e descritte esplicitamente quali accessori!


 La preghiamo di verificare se all'interno del prodotto si trovano componenti scollegate. Nel caso in cui siano presenti e non vengano descritti, il prodotto non può essere installato o messo in funzione.

### Disimballare


- Estragga con prudenza il prodotto dall'imballaggio e tolga le protezioni apposte durante il trasporto.
- Prima di gettare il materiale di imballaggio, La preghiamo di voler verificare di aver estratto tutti i componenti del prodotto.

### Luogo di montaggio


- Il prodotto è adatto esclusivamente per il montaggio sul pavimento.
- Il piedistallo o la base del prodotto devono rimanere liberi e non devono essere coperti da terra, sporcizia, foglie ecc.


 Il prodotto può essere utilizzato esclusivamente in ambito il grado di protezione IP44.

IP44: Protezione contro corpi solidi estranei > Ø 1,0mm - Protezione contro spruzzi d'acqua da tutte le direzioni.

 Scegliere il punto d'installazione in modo tale da evitare di danneggiare il prodotto (ad es. inciampando, urtandolo, ecc.).

Mantenere una distanza sufficiente dalla superficie dell'acqua Distanza minima: 0,5m

 Nel caso di installazioni esterne, si devono rispettare le norme di installazione valide per questo settore.

 La preghiamo di non impermeabilizzare il prodotto da sé con aggiunta di silicone o altro materiale d'impermeabilizzazione.

**I passaggi singoli del montaggio** (Prima del montaggio leggere attentamente tutte le istruzioni)

- Montare il prodotto come mostrato in figura.
- Il picchetto deve essere ancorato nella terra in modo tale che non si ribalti.
- Collegare la spina del prodotto ad una presa per esterni adatta (ad es. SLV Art.-Nr 227000).

 **Verifichi il funzionamento perfetto e il supporto sicuro dell'apparecchiatura d'illuminazione!**

Art.-No. 1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871 / 1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875 / 1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879 © 07.09.2017  
SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany,  
Tel. +49 (0)2451 4833-0  
Modifiche tecniche riservate.

# NEDERLANDS

## GEbruIKSHANDLEIDING VOOR BUITENSTOPCONTACT

**1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871**  
**1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875**  
**1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879**

Lees deze korte handleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik op een toegankelijke plaats!

### VEILIGHEIDSVeRWIJZINGEN

**Niet- naleving van de veiligheidsinstructies kan tot levens-, verbrandings- of brandgevaar leiden!**

- Installatie, montage en aansluitingen mogen slechts gebeuren door een erkend electricien.
- Soort aansluiting type Y: In geval van beschadigingen mag de buitenste flexibele bekabeling van deze lamp alleen door de fabrikant of door een gekwalificeerde elektrotechnische vakman worden vervangen.
- De kabel van het product mag niet in de grond worden gelegd.
- Het product mag niet veranderd of gemodificeerd worden.
- Niets aan het product hangen of bevestigen, zeker geen versieringen.
- De voet of de basis van het product moet vrij blijven en mag niet bedekt zijn met aarde, vuil, loof, enz.
- Het product niet afdekken. De luchtcirculatie niet beperken.
- Ventilatie- of drainageopeningen mogen niet worden afgedekt.
- In het geval van fout mag u het product niet meer aanraken. Product meteen uitschakelen door de externe lichtschemelaar te bedienen of door de geleider aan de beveiliging vrij te schakelen!  
Er bestaat een geval van fout indien
  - er zichtbare beschadigingen zijn.
  - het product niet foutloos werkt (bv. indien het flinkt).
  - het kwalmt, stoomt, of hoorbaar kraakt.
  - er brandlucht ontstaat.
  - er een oververhitting te zien is (bv. d.m.v. verkleuringen, ook aan aanliggende vlakken).

Product pas gebruiken nadat het door een erkend electricien werd gerepareerd en gecontroleerd!

- Het product is niet voor het gebruik door kinderen bestemd. Stel zeker, dat kinderen door het product niet gewond kunnen raken, b. v. brandwonden door hete oppervlakten of elektrische schok.

Verdere veiligheidsaanwijzingen zijn met dit symbool:  .

### GEbruIK AANGEPAST AAN DE DOELEINDEN

- Het product mag als tuinstopcontact in de buitenruimte worden gebruikt.
- Het product mag niet sterk mechanisch worden belast of worden blootgesteld aan sterke vervuiling.
- Het gebruik op bouwplaatsen of ruwe locaties is niet toegestaan.


### GEbruIK

**Veiligheidsfunctie:** bij overbelasting schakelt het product automatisch uit. Door het drukken op de schakelaar (A) is het product weer operationeel.

### INSTANDHOUDING EN VERZORGING

#### Verzorging

- De volgende door het milieu veroorzaakte invloeden kunnen ongewenste uitwerkingen op het oppervlak van het product hebben:
  - zure regen en zure grond, hoog zoutgehalte in de lucht
  - strooizout, reinigingsmiddelen
  - Meststoffen vooral in bloemperken, andere scheikundige substanties (bijvoorbeeld pesticide)


 Schakel eerst het hele product spanningsvrij voordat u maatregelen treft om het product schoon te maken of onderhoud uit te voeren.

- Het product moet d.m.v. geschikte maatregelen worden beschermd om veranderingen van het oppervlak te vermijden.
- Product slechts met een bevochtigd en zacht doekje zonder pluisjes schoonmaken. Ook a.u.b. letten op eventueel bijgevoegde onderhoud- en schoonmaakaanwijzingen.

### OPSLAG EN AFVALVERWERKING

#### Opslag


- Het product moet droog en beschermd tegen vervuiling en mechanische belasting worden opgeslagen.


 Na een vochtige of vervuilde opslag mag het product pas na een statustest door een erkend electricien gebruikt worden.


#### Afvalverwijdering (Europese Unie)

- Het product niet via het huishoudelijk afval weggoeien! Producten met dit symbool dienen in overeenstemming met richtlijn (WEEE, 2012/19) via elektrische en elektronische apparatuur bij de plaatselijke inzamel punten voor elektrisch afval te worden verwijderd!

### MONTAGE (slechts door een erkend electricien!)

 Stroomvoorziening / aansluitingsleiding spanningsvrij schakelen voordat enig werk uit wordt gevoerd!

 Slechts delen gebruiken die met het product meegeleverd worden of definitief als toebehoren worden beschreven!


 Controleren of er losse onderdelen in het product zijn. Indien dit het geval is en deze onderdelen niet expliciet zijn beschreven, mag het product niet worden geïnstalleerd of gebruikt.

#### Uitpakken


- Product voorzichtig uit de verpakking nemen en transportbescherming verwijderen.
- Voordat het verpakkingsmateriaal wordt weggegooid, gelieve te controleren of alle onderdelen van het product voltallig zijn.


#### Montageplaats


- Het product is slechts geschikt voor montage op de grond.
- De voet of de basis van het product moet vrij blijven en mag niet bedekt zijn met aarde, vuil, loof, enz

 Het product mag uitsluitend conform beschermingsklasse IP44 worden toegepast.

IP44: Bescherming tegen vaste vreemde voorwerpen > Ø 1,0mm - Bescherming tegen sproeiwater uit alle richtingen.


 Kies de locatie voor de plaatsing zodanig dat het product geen risico vormt (bijv. door struikelen of het er tegen aan stoten, enz.). Zorg dat er voldoende afstand is ten opzichte van wateroppervlaktes. Minimale afstand: 0,5m

 Bij buiteninstallaties moeten de installatievoorschriften voor dit bereik worden nagekomen.

 Product niet eigenhandig met silicone of ander dichtingmateriaal afdichten.

#### Afzonderlijke stappen in de montage (voor montage geheel doorlezen)

- Monteert u het product zoals op de afbeelding aangetoond.
- De grondpin moet zo in de aarde zijn verankerd dat het product niet kan omvallen.
- Sluit de netstekker van het product aan op een daarvoor geschikt buitenstopcontact (bijv. SLV Art.-Nr. 227000).

 **Gelieve onberispelijke functie en veilig houvast van de lamp te verifiëren!**

artnr. 1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871 / 1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875 / 1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879 © 07.09.2017 SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0

Behoudens technische wijzigingen.

# DANSK

## INSTRUKTIONSVEJLEDNING FOR UDENDØRS STIKKONTAKT

1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871

1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875

1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879

Læs denne korte vejledning omhyggeligt igennem og opbevar den let tilgængeligt til senere anvendelse!

### SIKKERHEDSHENVISNINGER

#### Tilsidesættelse af sikkerhedshenvisningerne kan føre til livs-, forbrændings- og brandfare!

- Kun en anerkendt elektromontør må gennemføre installations-, montage- og tilslutningsarbejder.
- Forbindelsestype Y: Hvis beskudiget må den yderste fleksible ledning på denne lampe kun udskiftes af producenten eller en kvalificeret elektriker.
- Produktets kabel må ikke lægges ned i jorden.
- Produktet må ikke forandres eller modificeres.
- Hænge og befæstig ikke noget på produktet, særlig ingen dekorationer.
- Dæk ikke produktet af. Gør ikke indgreb i luftcirkulationen.
- Produktets fod eller sokkel skal stå frit og må ikke være dækket med jord, snavs, løv osv.
- Ventilering eller afløbsåbninger må ikke være dækket til.
- Ifald af fejl, produktet må ikke berøres. Afbryd produktet på ekstern kontakten eller ved frislutte af ledningen på sikringen! Der er et fejl fald, hvis:
  - der er synlige beskadigelser.
  - produktet ikke fungerer upåklagelig (f.eks. flagre).
  - det ryger, damper, eller ved hørlige knirkstøjer.
  - brandlugte opstår.
  - du mærker overvarmning (f.eks. hvis det skifter farve, også på tilgrænsende flader).

Driv produktet ikke før istandsættelse og prøvning udelukkende gennem en anerkendt elektromontør!

- Produktet er ikke beregnet til betjening af børn. Sørg for, at børn ikke tager skade ved produktet, f.eks. ved forbrænding på varme overflader eller ved elektrisk stød.

Videre sikkerhedshenvisninger er kendetegnet med dette symbol: .

### ANVENDELSE IFØLGE BESTEMMELSEN

- Produktet må anvendes som havestikkontakt på udendørsarealet.
- Produktet må ikke udsættes for høje mekaniske belastninger eller stærk forurening.
- Det er ikke tilladt at anvende produktet på byggepladser eller i andre udsatte omgivelser.


### DRIFT

**Sikkerhedsfunktion:** Produktet afbryder automatisk ved overbelastning. Produktet er atter klar til brug ved at trykke på kontakten (A).

### VEDLIGEHODELSE OG PLEJE

#### Pleje

- De følgende miljømæssig betinget indflydelser kan føre til uønsket virkninger på overfladen af produktet:
    - syre regn og jord, højt saltindhold i luften
    - strøsal, rengøringsmiddel
    - Gødning særlig i blomsterbede, andre kemiske substanser (f.eks. pesticid)
- Beskyt produktet for medelst egnede foranstaltninger for at undgå ændringer af overfladen.


 Afbryd først strømforsyningen til hele produktet, inden du begynder med rensning og pleje af produktet.

- For at rense produktet, brug en let fugt, blød og trævlefri klud. Ta hensyn til eventuel vedlagte henvisninger for vedligeholdelse og rengøring.

### OPBEVARING OG BORTSKAFFELSE

#### Lagring


- Produktet må lagres tør, beskyttet for forureniger og mekaniske belastninger.


 Efter en fugtig eller beskidt opbevaring må produktet først tages i brug efter en tilstandskontrol foretaget af en autoriseret elektriker.


#### Henvisning om bortskafning (EU)

- Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet! Produkter med dette symbol skal i henhold til direktivet (WEEE, 2012/19) om affald af elektrisk og elektronisk udstyr bortskaffes via de lokale indsamlingssteder for gamle el-apparater!

### MONTAGE (udelukkende af en autoriseret elektriker)

 Før du gør noget arbejde, omkobler strømforsyningen og den forbindende fører spændingsfrit!

 Brug kun denne dele som er blevet leveret sammen med produktet, eller som er beskrevne entydig som tilbehør!


 Prøv om der er løse dele i produktet. Hvis dette er tilfældet, og hvis eksistens af disse dele ikke er blevet beskrevet eksplicit, så produktet må ikke installeres eller sættes i funktionen.


#### Pakke Ud


- Tag varen forsigtigt ud fra pakken og fjern hver transportbeskyttelse.
- Før fjernelse af indpakningen, prøv om alle dele af produktet er blevet taget ud.


### Montageplads

- Produktet er kun egnet for montagen på gulvet.
- Produktets fod eller sokkel skal stå frit og må ikke være dækket med jord, snavs, løv osv.

 Produktet må kun bruges i henhold til kapslingsklasse IP44. IP44: Beskyttelse mod faste fremmedlegemer > Ø 1,0mm - Beskyttelse mod sprøjtevand fra alle retninger.

 Vælg opstillingsstedet sådan, at der ikke kan udgå nogen fare fra produktet (f. eks. ved at snuble eller støde imod det osv.). Hold tilstrækkelig afstand til vandoverflader. Mindsteafstand: 0,5m

 Ved yderinstallationer ta hensyn til de gældende installationsforskrifter for dette område.

 Ikke tæt produktet yderligere egenhændigt med silikone eller andre tætningsmidler.

#### Enkelt montage skridt (Læs helt igennem inden montering)

- Monter produktet som vist på billedet.
- Jordspyddet skal være forankret i grunden på en sådan måde, at produktet ikke kan vælte.
- Tilslut produktets netstik til en egnet udendørs stikkontakt (f.eks. SLV Art.-nr. 227000).

 **Kontroller lampens upåklagelige funktion og at den er sikker fastgjort!**

art.-nr. 1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871 / 1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875 / 1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879 © 07.09.2017 SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.



# JĘZYK POLSKI


## INSTRUKCJA OBSŁUGI DLA ZEWNĘTRZNEGO GNIAZDA WTYKOWEGO 1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871 1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875 1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879

Krótką instrukcję należy dokładnie przeczytać i przechowywać w dostępnym miejscu dla późniejszego użytku!

### WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Nieprzestrzeżenie wskazówek bezpieczeństwa może skutkować zagrożeniem życia, urazem lub poparzeniem!

- Prace instalacyjne i montażowe oraz prace przy elektrycznym łącu mogą być tylko wykonane przez fachowca.
  - Rodzaj połączenia Y: jeśli przewód łączący jest uszkodzony, powinien on zostać wymieniony tylko przez producenta lub wykwalifikowanego elektryka.
  - Przewodu gniazda nie wolno układać w ziemi.
  - Produktu nie wolno zmieniać ani modyfikować.
  - Nic nie zawieszaj i nie mocować na produkcie, w szczególności żadnych artykułów dekoracyjnych.
  - Nie przykrywać produktu. Nie utrudniać cyrkulacji powietrza.
  - Podstawa / nóżka musi znajdować się na wierzchu, nie może zostać przykryta ziemią, liśćmi, nieczystościami itp.
  - Nie wolno przykrywać wietrzników lub otworów powietrza.
  - Urządzenia należy używać tylko, gdy działa bez zastrzeżeń! W przypadku awarii NIE wolno dotykać urządzenia oraz nie wolno go dłużej użytkować. Należy natychmiast wyłączyć urządzenie zewnętrznym wyłącznikiem lub wyłączając przewód za pomocą bezpiecznika! Usterka występuje, gdy
    - Wystąpiły widoczne uszkodzenia.
    - Urządzenie nie działa poprawnie (np. migotanie).
    - Urządzenie dymi się, wydobywa się z niego para lub wydaje słyszalne dźwięki zwarcia.
    - Czuć swąd spalenizny
    - Można rozpoznać przegrzanie (np. zmiana koloru także na sąsiadujących powierzchniach).
- Urządzenie można ponownie używać dopiero po naprawie i sprawdzeniu, przeprowadzonych przez fachowca elektryka!
- Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci. Należy się upewnić, czy dzieci nie doznają obrażeń, np. poprzez oparzenie się gorącymi powierzchniami lub poprzez porażenie prądem.

Dalsze wskazówki są oznaczone symbolem: .

### UŻYWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

- Produkt można stosować na zewnątrz jako gniazdko ogrodowe.
- Produkt nie może być narażany na mocne naprężenia mechaniczne ani silne zabrudzenie.
- Nie można stosować go na placach budowy ani na chropowatej powierzchni.


### PRACA URZĄDZENIA

**Funkcja bezpieczeństwa:** Gniazdo wyłączy się automatycznie w przypadku przeciążenia. Jego dalsze użytkowanie będzie możliwe po wciśnięciu przycisku (A).

### KONSERWACJA I CZYSZCZENIE


#### Czyszczenie

- Poniższe wpływy z otoczenia mogą mieć niepożądane działanie na powierzchnię urządzenia:
    - kwaśny deszcz i kwaśna gleba, wysoka zawartość soli w powietrzu
    - rozsypany sól, środki czyszczące
    - nawóz (w szczególności w rabatkach), inne substancje chemiczne (np. środki ochrony roślin)
- Aby uniknąć zmian powierzchni produktu chroń go poprzez odpowiednie działania.

-  Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć gniazdo w całości od napięcia.
- Urządzenie należy czyścić regularnie. Do jego czyszczenia należy używać lekko nawilżonej, miękkiej szmatki nie pozostawiającej żadnych resztek. Należy także przestrzegać wskazówek dołączonych ewentualnie do szmatki.

### PRZECHOWYWANIE I USUWANIE


#### Przechowywanie


- Urządzenie musi być przechowywane w suchym miejscu, chronione przed brudem i nie poddawane żadnym obciążeniom mechanicznym.
-  Podczas magazynowania w wilgotnych i zabrudzonym warunkach, można produkt przeznaczyć do użytku dopiero po sprawdzeniu jego stanu przez fachowca.


#### Wskazówka dotycząca utylizacji (Unia Europejska)

- Nie wolno wyrzucać produktu do śmieci domowych! Produkty oznakowane tym symbolem należy utylizować zgodnie z wytycznymi (WEEE, 2012/19) dotyczącymi starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych w miejscowych punktach gromadzenia odpadów elektrycznych!

### MONTAŻ (tylko przez fachowca elektryka!)

 Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności należy odłączyć urządzenie od zasilania!

 Można używać wyłącznie akcesoriów dołączonych do urządzenia, bądź jednoznacznie opisanych jako akcesoria!


 Należy sprawdzić, czy w urządzeniu znajdują się luźne elementy. W przypadku zauważenia luźnych elementów, które nie zostały szczegółowo opisane kategorycznie zabrania się instalacji, bądź użytkowania urządzenia.


#### Wypakowywanie

- Ostrożnie wyjmij urządzenie z opakowania i usuń wszelkie zabezpieczenia transportowe.
- Przed utylizacją opakowania sprawdź, czy wyjąłeś wszystkie części urządzenia.


#### Miejsce montażu

- Urządzenia przeznaczone wyłącznie do montażu na ziemi.
- Podstawa / nóżka musi znajdować się na wierzchu, nie może zostać przykryta ziemią, liśćmi, nieczystościami itp.

 Produkt może być tylko używany odpowiednio do stopnia ochrony IP44. IP44: Ochrona przed twardymi ciałami obcymi o średnicy 1mm i większymi - Ochrona przed bryzgami wody ze wszystkich kierunków.


 Ustaw gniazdo w miejscu, w którym nie będzie stanowić zagrożenia (np. nie będzie powodować potknięć czy uderzeń). Zachowaj wystarczającą odległość gniazda od wody. Minimalna odległość: 0,5 m

 Prosimy przestrzegać ostatecznej instrukcji montażu urządzenia na zewnątrz.

 Nie uszczelniaj na własną rękę dodatkowo urządzenia (np. silikonem lub innymi substancjami uszczelniającymi).

#### Montaż (przed montażem dokładnie przeczytać)

- Produkt należy zmontować tak, jak ukazano na rysunku.
- Klin ziemny należy umieścić w ziemi w taki sposób, by gniazdo nie mogło ulec przewróceniu.
- Podłącz wtyczkę sieciową produktu do odpowiedniego gniazda zewnętrznego (np. SLV Nr.art.: 227000).

 **Należy sprawdzić prawidłowe działanie i bezpieczne mocowanie żarówki!**

Nr art. 1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871 / 1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875 / 1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879 © 07.09.2017 SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0. Zmiany techniczne zastrzeżone.

# РУССКИЙ

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НАРУЖНАЯ ШТЕПСЕЛЬНАЯ РОЗЕТКА 1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871 1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875 1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879

Внимательно прочитайте это краткое руководство и сохраните его для последующего применения!

### УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При несоблюдении указаний по безопасности может возникнуть угроза жизни, риск ожога и пожара!

- Установка, монтаж и электрическое подключение может проводиться только квалифицированными электротехниками.
- Тип подключения Y: при повреждении соединительного провода, он может быть заменен только производителем или квалифицированным специалистом-электриком.
- Кабель продукта нельзя прокладывать под землей.
- Продукт не подлежит изменениям или модификациям.
- Не вешайте и не закрепляйте на светильнике никаких посторонних предметов, особенно декоративных изделий.
- Не накрывайте светильник. Не препятствуйте циркуляции воздуха.
- Стойка или основание продукта должны оставаться свободными, их нельзя зарывать в землю, покрывать грязью листвой и т.п.
- Вентиляционные и выпускные отверстия должны быть открыты.
- Используйте изделие только в том случае, если оно функционирует безупречно! При возникновении неисправности НЕЛЬЗЯ прикасаться к изделию и продолжать его использовать. Немедленно выключите изделие при помощи внешнего выключателя или отключите его от сети при помощи предохранителя!  
Неисправность имеет место, если
  - возникают видимые повреждения.
  - изделие функционирует небезупречно (например, мерцание).
  - появился дым, пар или слышимый треск.
  - появился запах гари.
  - можно судить о перегреве (например, изменения цвета, также на смежных поверхностях).

Используйте изделие повторно только после ремонта и проверки, которую может выполнять только аттестованный электрик!

- Изделие не предназначено для использования детьми. Следите за тем, чтобы дети не получили травм от продукта, например, вследствие ожогов, полученных от горячей поверхности или удара током.

Остальные указания по безопасности обозначены знаком: .

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

- Разрешается наружное применение прибора в качестве садовой штепсельной розетки.
- Не допускается подвергать продукт высоким механическим нагрузкам или сильному загрязнению.
- Не разрешается применение на строительных площадках или в суровых условиях.


### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Защитная функция:** Продукт автоматически выключается в случае перегрузки. Нажатием на переключатель (A) продукт снова приводится в рабочее состояние.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД


#### Уход

- Следующие условия окружающей среды могут нежелательным образом влиять на поверхность изделия:
    - Кислотный дождь и кислая почва, Высокое содержание солей в воздухе
    - Соль для посыпки дорог, Средства для очистки
    - Удобрения, в частности, на цветочных клумбах, Другие химические вещества (например, пестициды)
- Защитите изделие посредством подходящих мер, чтобы предотвратить изменения поверхности.

-  Перед началом очистки продукта или ухода за ним, сначала выключите электропитание всего продукта.
- Очистка: регулярно чистите изделие - только слегка влажной и мягкой тряпкой без ворса. Соблюдайте соответствующие указания.

### ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ




#### Хранение

- изделие должно храниться в сухом месте и должно быть защищено от загрязнения и воздействия механических нагрузок.
-  После хранения в условиях с повышенной влажностью или загрязнением изделие может использоваться только после проверки его рабочего состояния аттестованным электриком.

#### Указание по утилизации (Европейский Союз)

- Не утилизировать прибор вместе с бытовыми отходами! Продукты с подобным обозначением в соотв. с Положением (WEEE, 2012/19) по утилизации старых электрических и электронных приборов необходимо утилизировать через специальные пункты сбора старых электроприборов!

### МОНТАЖ (должно выполняться только аттестованным электриком)


-  Перед выполнением любых работ обесточьте систему электропитания!
-  Используйте только те комплектующие, которые поставлены в комплекте с изделием или определено описаны как комплектующие. В противном случае безопасная работа не гарантируется.
-  Проверьте, нет ли в изделии незакрепленных деталей. Если таковые имеются и в этом отношении отсутствуют четкие указания, изделие нельзя устанавливать или вводить в эксплуатацию.

#### Извлечение из упаковки


- Осторожно извлеките изделие из упаковки и удалите все средства для защиты во время транспортировки.
- Перед утилизацией упаковки проверьте, не осталось ли в ней компонентов изделия.

#### Место монтажа


- Изделие предназначено только для монтажа на пол.
- Стойка или основание продукта должны оставаться свободными, их нельзя зарывать в землю, покрывать грязью листвой и т.п.


 Продукт можно использовать только в соответствии с типом защиты IP44.

IP44: защита от твердых инородных тел > Ø 1 мм - защита от брызг, падающих под любым углом.

 Место установки выбирайте таким образом, чтобы от продукта не исходила опасность (например, в результате спотыкания, удара о продукт и т.п.).


Соблюдайте достаточное расстояние от водных поверхностей. Минимальное расстояние: 0,5 м

 Соблюдайте действующие предписания для наружного монтажа.

 Не уплотняйте изделие самостоятельно силиконом или другими герметика.

**Монтаж** (Перед монтажом полностью прочитайте инструкцию)

- Осуществите монтаж прибора, как показано на рисунке.
- Шток для грунта необходимо заглублять в грунт так, чтобы продукт не мог опрокинуться.
- Подключите сетевую вилку продукта к подходящей наружной штепсельной розетке. (напр. SLV арт. № 227000).

 Проверьте, безупречно ли функционирует светильник и надежно ли он закреплен!

Арт. № 1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871 / 1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875 / 1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879 © 07.09.2017  
SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany,  
тел. +49 (0)2451 4833-0

Сохраняется право на внесение технических изменений.



Импортер: ООО «Марбел»  
190005, г. Санкт-Петербург,  
Митрофаньевское шоссе, 2 корп. 2  
Тел./факс +7 (812) 644-6789  
www.marbel.ru

# SVENSKA

## BRUKSANVISNING FÖR UTOMHUSUTTAG

1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871

1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875

1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879

Läs igenom dessa korta anvisningarna noga och spara dem för senare användning!

### SÄKERHETSANVISNINGAR

Om säkerhetsanvisningarna ej beaktas finns risk för livsfara, brännskada och brand!


- Installations-, monteringsarbeten och arbeten på den elektriska anslutningen får endast utföras av auktoriserad elektriker.
- Anslutningstyp Y: Skulle anslutningskabeln vara skadad får denna endast bytas ut av tillverkaren eller av en auktoriserad elektriker.
- Produkten får inte placeras i marken.
- Produkten får ej ändras eller modifieras.
- Häng eller fäst ingenting på produkten, i synnerhet ingen dekoration.
- Täck inte för produkten. Förhindra inte luftcirkulationen.
- Foten eller basen på produkten får inte täckas över med jord, smuts, löv mm.
- Luft- eller avloppsöppningar får ej täckas över.
- Vid fel får produkten INTE vidröras eller användas längre. Stäng genast av produkten med en extern brytare eller genom att bryta strömmen vid säkringen! Användning av felaktig produkt kan innebära livsfara genom elektrisk stöt!

Ett fel har uppstått när

- produkten har synliga skador.
- produkten inte fungerar felfritt (t ex flackande ljus).
- produkten ryker, ångar eller det hörs knastrande ljud.
- brandrök uppstår.
- en överhettning kan ses (t ex missfärgning, även på intilliggande ytor).

Använd endast produkten igen efter att den har blivit reparerad och kontrollerad av en auktoriserad elektriker!

- Produkten är ej avsedd att användas av barn. Säkerställ att barn inte kan skada sig på produkten t ex genom att bränna sig på varma ytor eller genom elektriska stötar.

Ytterligare säkerhetsanvisningar indikeras av denna symbolen: .

### ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

- Produkten är avsedd att användas som ett trädgårdsuttag utomhus.
- Produkten får inte utsättas för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.
- Produkten är inte tillåten att användas på byggarbetsplatser eller andra miljöer med större påfrestningar.


### DRIFT

**Säkerhetsfunktion:** Produkten kopplas automatiskt från vid överbelastning. Produkten kan kopplas på igen genom att trycka på brytaren (A).

### UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

#### Skötsel

- Följande miljöpåverkan kan ha oönskad verkan på produktens ytor:
  - surt regn och mark, hög salthalt i luften
  - rengöringsmedel, gödsel i synnerhet i blomrabatter
  - strösalt, andra kemiska substanser (t ex växtskyddsmedel)Skydda produkten genom lämpliga åtgärder för att undvika ytförändringar.


 Gör produkten helt spänningsfri innan några rengörings- eller underhållsåtgärder genomförs.

- Rengör produkten regelbundet - endast med en lätt fuktad, mjuk och luddfri duk. Beakta eventuellt medföljande anvisningar.

### FÖRVARING OCH SOPHANTERING

#### Förvaring


- Produkten måste förvaras torrt och skyddad mot smuts och mekanisk belastning.


 Om produkten har varit förvarad på en fuktig eller smutsig plats får den endast tas i bruk igen efter att ha blivit kontrollerad av en auktoriserad elektriker.


#### Anvisningar för sophantering (Europeiska Unionen)

- Produkten får ej kastas i hushållssoporna! Produkter som är märkta med denna symbolen ska kastas i enlighet med riktlinjerna (WEEE, 2012/19) för elektriska och elektroniska apparater på de lokala uppsamlingsställena för el- och elektronikskrot.

### MONTERING (får endast utföras av auktoriserad elektriker)

 Koppla bort strömförsörjningen och se till att ledningen är spänningsfri innan du börjar arbeta!

 Använd endast tillbehör som följde med i leveransen eller som klart beskrivs som tillbehör!


 Kontrollera om det finns lösa delar i produkten. Skulle så vara fallet och det inte klart anges att sådana delar ingår, får produkten ej installeras eller tas i bruk.


#### Uppackning

- Ta försiktigt ut produkten ur förpackningen och ta bort alla transportskydd.
- Kontrollera innan du kastar förpackningsmaterialet att alla produktens delar är urtagna.

### Monteringsplats


- Produkten är endast avsedd för golv- och markmontering.
- Foten eller basen på produkten får inte täckas över med jord, smuts, löv mm.

 Produkten får endast användas i enlighet med kapslingsklassen IP44. IP44: Skydd mot fasta föremål > Ø 1mm - Skydd mot strilande vatten från alla riktningar.

 Välj uppställningsplats så att produkten inte utgör någon risk (t ex att någon kan snubbla eller stöta emot den).

Håll ett tillräckligt långt avstånd från vattenytor. Minimivstånd: 0,5m

 Beakta gällande föreskrifter för installation utomhus.

 Täta inte produkten extra med silikon eller andra tätningsmedel på egen hand.

**Montering** (läs igenom helt före montering)

- Montera produkten enligt bilden.
- Jordspettet måste vara ordentligt fastsatt i marken så att produkten inte kan vältas.
- Anslut produktens kontakt till ett lämpligt utomhusuttag. (t.ex. SLV Art.-nr 227000).

 **Kontrollera att lampan fungerar felfritt och att den sitter säkert!**

Art.-nr. 1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871 / 1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875 / 1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879 © 07.09.2017 SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0. Tekniska ändringar kan förekomma.

# TÜRKÇE

## HARİCİ PRİZ

### İÇİN KULLANMA KILAVUZU

1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871

1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875

1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879

Bu kısa talimatı dikkatle okuyun ve daha sonraki kullanım için kolay ulaşılabilir bir yerde saklayın!

### GÜVENLİK UYARILARI

**Güvenlik uyarılarının dikkate alınmaması, hayati tehlikeye, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!**

- Kurulum ve montaj işlerini ve elektrik bağlantısında yapılacak işleri sadece yetkili elektrik teknisyeni gerçekleştirebilir.
- Y bağlantı tipi: Bağlantı kablosu zarar görmüşse sadece üretici ya da kalifiye elektrik teknisyeni tarafından değiştirilebilir.
- Ürünün kablosu toprak içine döşenemez.
- Ürün değiştirilemez ve modifiye edilemez.
- Ürüne herhangi bir nesne asmayın ve tutturmayın, özellikle dekorasyon eşyası.
- Ürünün üzerini örtmeyin. Hava sirkülasyonunu kesmeyin.
- Ürünün ayağı veya kasesi serbest kalmalı ve toprak, pislik, ağaç yaprakları vs. ile örtülmemelidir.
- Havalandırma ya da boşalma açıklıkları örtülmemelidir.
- Arıza oluşması durumunda ürünü KULLANAMAZ ve DOKUNAMAZSINIZ. Ürünü harici ışık şalteri ya da sigortadan elektriği keserek kapatın! Arıza durumunda temas etmekte ve çalıştırmaya devam edilmesinde elektrik çarpmasından dolayı hayati tehlike, yanma ve yangın çıkma tehlikesi vardır!  
Aşağıdakiler gerçekleştiğinde hata durumu oluşur
  - Gözle görülür hasarlar oluşursa.
  - Ürün sorunsuz çalışmazsa (örneğin titreyerek yanma).
  - Duman çıkıyorsa, kaynama ya da duylabilir çıtırtılar varsa.
  - Yanık kokusu geliyorsa.
  - Isınma izleri görülebiliyorsa (örneğin renk değişimi, çevresi dahil).Ürünü tekrar tamir edildikten ve sadece yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından kontrol edildikten sonra kullanın!
- Ürün çocukların kullanımına uygun değildir. Çocukların üründen zarar görmemesini sağlayın, örneğin sıcak yüzeyler nedeniyle yanarak ya da elektrik çarpması.

İlave güvenlik uyarıları gösterilen sembol ile işaretlenmiştir:  .

### AMACINA UYGUN KULLANIM

- Ürün, bahçe prizi olarak dış alanlarda kullanılabilir.
- Ürün, güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakılmamalıdır.
- Şantiyelerde veya pürüzlü alanlarda kullanılması yasaktır.


### ÇALIŞTIRMA

**Emniyet fonksiyonu:** Ürün aşırı yükte otomatik olarak kapanır. (A) şalterine basıldığında ürün tekrar kullanıma hazır olur.

### TAMİR VE KORUYUCU BAKIM

#### Koruyucu bakım


- Aşağıdaki doğal kaynaklı etkiler ürün yüzeyinde beklenmedik sonuçlar doğurabilir:
  - Asitli yağmur ve toprak, havadaki yüksek tuz oranı
  - Temizlik maddeleri, gübre, özellikle çiçek bahçelerinde
  - Kışın tuz atılması, diğer kimyasal maddeler (örneğin bitki ilaçları)Ürünü uygun önlemler alarak, yüzeyinde renk değişiklikleri oluşmaması için koruyun.

-  Üründe temizlik veya bakım önlemlerine başlamadan önce ilk olarak tüm ürünü gerilimsiz hale getirin.
- Ürünü düzenli olarak hafif nemli, yumuşak ve toz bırakmayan bir bez ile silin. Varsa birlikte gönderilen açıklamaları dikkate alın.

### SAKLAMA KOŞULLARI VE ATIK TASFİYESİ

#### Saklama koşulları


- Ürün kuru yerde, kirlenmelerden ve mekanik yüklenmelerden korunarak saklanmalıdır.


 Nemli ve kirlı saklama işleminden sonra, ürün ancak yetkili bir elektrik teknisyeninin durum kontrolünden geçtikten sonra çalıştırılabilir.


#### Tasfiye açıklaması (Avrupa Birliği)

- Ürünü ev çöpüyle birlikte atmayın! Bu sembolü taşıyan ürünler, elektroteknik ve elektronik eski aletlerin yerel elektronik eski aletler toplama yerinde tasfiye edilmesi (WEEE, 2012/19) yönetmeliğine bağlıdır.

### MONTAJ (sadece elektrik teknisyeni yetkilidir)

 Herhangi bir işe başlamadan önce elektrik beslemesini ya da kablo bağlantısını kesin!

 Sadece ürün ile birlikte gönderilen aksesuarları ya da aksesuar olarak tanımlanmış olanları kullanın!


 Ürünün içinde gevşek parçaların olup olmadığını kontrol edin. Varsa ve böyle parçaların özellikle bulunduğu belirtilmiyorsa bu ürün kurulamaz ya da işleme alınmaz.


#### Ambalajından çıkarma


- Ürünü dikkatlice ambalajından çıkartın ve her türlü taşıma emniyetini sökün.
- Ambalaj malzemesinin tasfiyesinden önce, ürünün tüm parçalarının içinden alınmış olduğunu kontrol edin.


#### Montaj yeri

- Ürün sadece zemin üzerine monte etmek için uygundur.
- Ürünün ayağı veya kasesi serbest kalmalı ve toprak, pislik, ağaç yaprakları vs. ile örtülmemelidir.

 Ürün sadece koruma türü yönetmeliği IP44 uyarınca kullanılabilir. IP44: Ø 1,0 mm'den büyük sert yabancı maddelere karşı koruma - Her yönden gelen sıçrama suyuna karşı koruma.


 Kurulum yerini, üründen hiçbir tehlike kaynaklanamayacak şekilde seçin (örneğin, tökezleme, çarpma, vs. nedeniyle). Su yüzeylerine yeterli bir mesafe bırakın. Asgari mesafe: 0,5m

 Dış alan için geçerli olan kurulum talimatlarını dikkate alın.

 Ürünü kendiniz ayrıca silikon ya da diğer dolgu maddeleri ile izole etmeyin.

#### Montaj aşamaları (montajdan önce tamamını okuyun)

- Ürünü resimde belirtildiği şekilde monte edin.
- Toprak direği, toprağın içine ürün devrilemeyecek şekilde sabitlenmelidir.
- Ürünün fişini uygun bir harici prize takın (örneğin SLV Ürün kodu 227000).

 **Lambanın sorunsuz çalışmasını ve sağlam duruyor olmasını kontrol edin!**

Ürün kodu 1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871 / 1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875 / 1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879 © 07.09.2017 SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0.

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.

# MAGYAR

## KEZELÉSI ÚTMUTATÓ KÜLSŐ CSATLAKOZÓ


**1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871**  
**1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875**  
**1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879**

**Kérjük, olvassa el figyelmesen a rövid használati utasítást, és őrizze meg!**

### BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

**A biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyása életveszélyhez, égéshez vagy tűzhoz vezethetnek!**

- A termék beszerelését, hálózatra történő csatlakoztatását bizza szakemberre.
- Y típus csatlakoztatása: Ha a külső flexibilis kábelköteg megsérül, akkor kizárólag a gyártó, vagy egy hozzáértő szakértő cserélheti ki.
- A termék kábelét nem szabad a föld alá fektetni.
- Ne alakítsa át a terméket.
- Ne függessen vagy rögzítsen semmit a termékre, főleg dekorációt ne.
- Ne fedje le a terméket - biztosítson szabad légáramlást.
- A termék talpának vagy alapjának szabadon kell maradni és nem szabad földdel, piszokkal, avarral stb. befedni.
- A szellőző és vízelvezető nyílásokat lefedni tilos.
- Meghibásodás esetén ne használja tovább a terméket! Áramtalanítsa azt a külső kapcsoló segítségével vagy a biztosíték lekapcsolásával. Meghibásodás lép fel amennyiben:
  - látható sérülés jelenik meg a terméken
  - a termék nem megfelelően működik (pl. villog)
  - füst, gőz jelenik meg vagy pattogó hangot ad a termék
  - égett szag érezhető
  - túlmelegedés észlelhető, pl. a szomszédos felületek elszíneződnekA terméket csak azután üzemeltesse, miután képzett villanyszerelő átvizsgálta és karbantartotta azt!
- A terméket gyermekek nem használhatják. Biztosítsa, hogy ne is szenvedhessenek kárt, (pl. égési sérülések, áramütés).

**A további biztonsági figyelmeztetéseket így jelöltük: .**

### HASZNÁLJA AZ UTASÍTÁSNAK MEGFELELŐEN

- A terméket külső környezetben kerti csatlakozóként szabad használni.
- A terméket nem szabad erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyezésnek kitenni.
- Építési területen vagy durva terepen történő használat nem megengedett.


### MŰKÖDÉS

**Biztonsági működés:** A termék túlterhelés esetén automatikusan kikapcsol. AZ (A) kapcsoló megnyomása által a termék újból használatra kész.

### KARBANTARTÁS ÉS GONDOSKODÁS

#### Gondoskodás

- Az alábbi környezeti hatások nem kívánt elváltozásokat okozhatnak a termék felszínén:
  - savas eső és savanyú talaj, magas sótartalom a levegőben
  - tisztoszerek, műtrágya, főleg virágágyásokban
  - útszóró só, más vegyszerek (pl. gyomirtók)Védje a terméket a megfelelő módon, hogy elkerülhesse a felület nem kívánt változásait


 Feszültségmentesítse az egész terméket, mielőtt tisztítási- vagy kezelési intézkedéseket végez a terméken.

- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket enyhén nedves, puha és nem bolyhosodó anyaggal. Tekintse át a mellékelt tájékoztatót a további karbantartási teendőkkkel kapcsolatban.

### TÁROLÁS ÉS HULLADÉKKEZELÉS

#### Tárolás


- A terméket tiszta, száraz környezetben tárolja. Ügyeljen arra, hogy a termék ne sérüljön mechanikusan a tárolás során.


 A hulladék közt vagy hulladéktárolóban talált terméket csak azután próbálja meg beüzemelni, ha annak állapotát egy megbízható villanyszerelő elfogadhatónak találta.


#### Hulladékkezelés (Európai Unió)

- A terméket ne a hagyományos háztartási hulladékkal együtt dobja ki! A fenti jellel ellátott termékeket a WEEE, 2012/19 irányelv szerint az elektromos és elektronikus termékek számára kihelyezett hulladékgyűjtőbe tegye!

### ÜZEMBE HELYEZÉS (csak képzett villanyszerelő végezheti)

 Áramtalanítsa a hálózatot, vagy húzza ki a hálózatból, mielőtt bármilyen munkába belekezdené!

 Csak olyan alkatrészeket használjon, amelyek a termékkel együtt kaphatóak vagy kiegészítőként vannak feltüntetve!


 Nézze át a terméket, nem lazultak-e meg esetleg bizonyos alkatrészek. Ha a lámpatesten belül kilazult néhány alkatrész, és ezek nincsenek eléggé meghúzva, előfordulhat, hogy a terméket nem lehet üzembe helyezni vagy működtetni.


#### Kicsomagolás


- Óvatosan vegye ki a terméket a csomagolásból, eltávolítva minden biztonságos szállítást elősegítő anyagot.
- Mielőtt kidobná a csomagolóanyagot, ellenőrizze, hogy a termékhez tartozó összes alkatrészt kivette-e.

#### Beszerelés helye

- A termék kizárólag padlóra szerelhető.
- A termék talpának vagy alapjának szabadon kell maradni és nem szabad földdel, piszokkal, avarral stb. befedni.

 A termék csak az IP44 szabványnak megfelelően használható. IP44: Apró méretű (> Ø 1,0mm ) szilárd tárgyak ellen védett - Fröccsenő víz ellen minden irányban védett.

 Űgy válassza meg a felállítási helyet, hogy a termék ne jelenthessen veszélyt (pl. botlás, ellenlökés által). Tartsa meg a megfelelő távolságot a vízfelületekhez. Minimális távolság: 0,5m

 A tápvezeteket a kültéri beszerelési szabályoknak megfelelően készítsük elő/szereljük be.

 A termékhez ne használjon egyéb tömítő anyagokat.

**A szerelés lépései (olvassa végig figyelmesen!)**

- A terméket az ábrán látható módon állítsa össze.
- A tuskét úgy kell rögzíteni a földbe, hogy a termék ne tudjon felborulni.
- Csatlakoztassa a termék hálózati csatlakozóját egy megfelelő külső csatlakozóval. (pl: SLV cikkszám: 227000).

 **Ellenőrizze, hogy a termék megfelelően működik, és biztonságosan rögzítve van!**

modellszám 1000868 / 1000869 / 1000870 / 1000871 / 1000872 / 1000873 / 1000874 / 1000875 / 1000876 / 1000877 / 1000878 / 1000879 © 07.09.2017  
SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany,  
Tel. +49 (0)2451 4833-0

A technikai részletek termékenként változhatnak.